

61.149.221.042-BC21R V3.0-说明书-A1

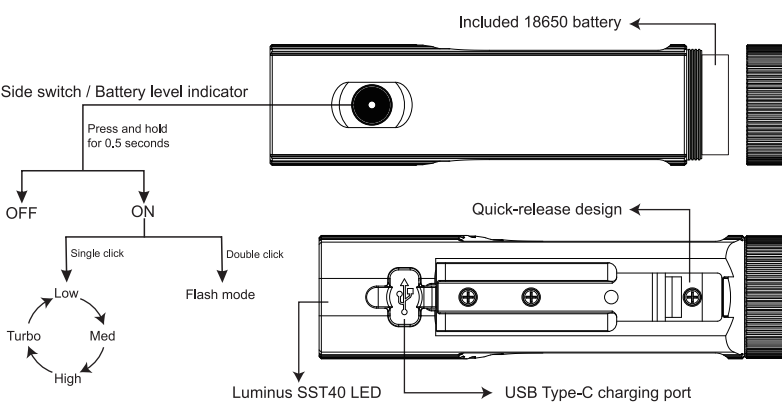
八国语言说明书/105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折5折再4折490*225mm/素材图 E16-105-20180719/*



BC21R V3.0

HIGH-PERFORMANCE FRONT BICYCLE LIGHT FOR CYCLE-RACING

	1200 LUMENS MAXIMUM OUTPUT
	33 HOURS MAXIMUM RUNTIME



Side switch / Battery level indicator

Press and hold for 0.5 seconds

OFF ON

Single click Double click

Low Med High

Turbo

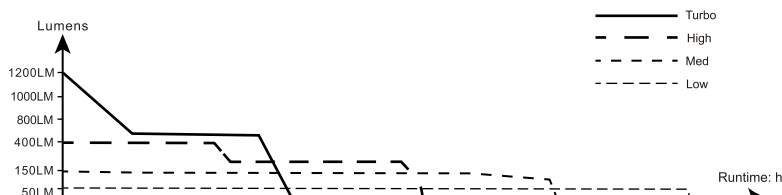
Flash mode

Included 18650 battery

Quick-release design

Luminus SST40 LED

USB Type-C charging port



Lumens

Runtime: hours

Turbo High Med Low

(ENGLISH) FENIX BC21R V3.0 BICYCLE LIGHT

- 1200 lumens maximum output and 142 meters maximum beam distance.
- A Luminus SST40 LED with a lifespan of 50,000 hours.
- Included a 2600mAh/18650 Li-Ion battery.
- USB Type-C charging.
- Quick-release design, two-step assembly and disassembly.
- Easy and fast operation with a single switch.
- Boot-up battery level indication and low-voltage warning.
- Made of durable A6061-T6 aluminum.
- Premium type HAIII hard-anodized anti-abrasive finish.
- Size: 4.25" x 1.14" x 1.06" / 108 x 29 x 27 mm.
- Weight: 5.54 oz / 157 g (including battery).

TECHNICAL PARAMETERS					
	Turbo	High	Med	Low	Flash
OUTPUT	1200 lumens	400 lumens	150 lumens	50 lumens	400 lumens
RUNTIME	2.2 hours*	6.5 hours	11 hours	33 hours	\
DISTANCE	142 meters	80 meters	49 meters	28 meters	\
INTENSITY	5082 candela	1621 candela	602 candela	206 candela	\
IMPACT RESISTANCE	1.5 meters				
SUBMERSIBLE	IP68				

*Note: The above specifications are from the results produced by Fenix through its laboratory testing using one Fenix ARB-L18-2600 Li-Ion battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50% ± 10%. The true performance of this product may vary according to different working environments and the actual battery used.
*The Turbo output is measured in a total of runtime including output at reduced levels due to temperature or protection mechanism in the design.

OPERATING INSTRUCTION

On/off
Press and hold the side switch for 0.5 seconds to turn on/off the light.

Output Selection
With the light switched on, single click the switch to cycle through Low→Med→High→Turbo.

BATTERY SPECIFICATIONS

Type	Dimensions	Nominal Voltage	Usability
Fenix ARB-L18 Series	18650	3.6V	Recommended ✓✓
Non-rechargeable Battery (Lithium)	CR123A	3V	Usable (no charging) ✓
Rechargeable Battery (Li-Ion)	18650	3.6V	Banned ✗
Rechargeable Battery (LiFePO4)	16340	3.2V	Banned ✗
Rechargeable Battery (LiFePO4)	18650	3.2V	Banned ✗

Warning: *18650 Li-Ion batteries are powerful cells designed for commercial applications and must be treated with caution and handled with care. Only use quality batteries with circuit protection will reduce the potential for combustion or explosion; but cell damage or short circuiting are potential risks the user assumes.

FLASH MODE

With the light switched on, double click the switch to enter Flash mode, single click again to exit flash mode and return to the previously used mode.

BATTERY REPLACEMENT

Unscrew the tail cap and insert the battery following the polarity marks, then screw the cap back on.

INTELLIGENT OVERHEAT PROTECTION

The light will accumulate a lot of heat when used at relatively high modes for extended periods. When the light reaches a temperature of 60°C or above, the light will automatically step down a few lumens to reduce the temperature. When the temperature drops below 60°C, it will then allow the user to reselect the modes.

CHARGING

1. Switch off the light and open the USB cap to reveal the USB Type-C charging port and plug the USB A socket of the charging cable into an electrical outlet, then connect the USB Type-C socket of the charging cable to the light.
2. The indicator will display red while charging and will turn green when fully charged.

INTELLIGENT MEMORY CIRCUIT

The bicycle light memorizes the last selected output excluding Flash mode. When turned on again the previously used mode will be recalled.

LOW-VOLTAGE WARNING

When the voltage level drops below the preset level, the bicycle light will indicate the battery level and will last for 3 seconds.
Green light on: saturated 100% - 85%
Green light flashes: sufficient 85% - 50%
Red light on: poor 50% - 25%
Red light flashes: critical 25% - 1%

USE AND MAINTENANCE

- Disassembling the sealed head can cause damage to the light and void the warranty.
- Fenix recommends using only a high-quality protected battery.
- If the light will not be used for an extended period, remove the battery for proper storage.
- Unscrew the tail cap or remove the battery to prevent accidental activation during storage or transportation.
- Long-term use can result in O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the ring with an approved spare.
- Periodic cleaning of the battery contacts improves the light's performance as dirty contacts may cause the light to flicker, shine intermittently or even fail to illuminate for the following reasons:
A: Poor battery level.
Solution: Recharge or replace the battery.
B: The contact or contact point of the battery or bicycle light is dirty.
Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.

BATTERY LEVEL INDICATION

Single click the switch when the light is switched off, the indicator will indicate the battery level and will last for 3 seconds.
Green light on: saturated 100% - 85%
Green light flashes: sufficient 85% - 50%
Red light on: poor 50% - 25%
Red light flashes: critical 25% - 1%

INCLUDED

Fenix BC21R V3.0 bicycle light, ARB-L18-2600 Li-Ion battery, USB Type-C charging cable, Quick-release bicycle mount, Spare O-ring, User manual, Warranty card

LOW-VOLTAGE WARNING

Once charging is completed, be sure to tighten the USB cap to maintain the dustproof and waterproof ability.

WARNING

- The bicycle light is a high-intensity lighting device capable of causing eye damage to the user or others. Avoid shining the light directly into anyone's eyes.
- This bicycle light will accumulate a lot of heat when used for extended periods, resulting in a high temperature of the bicycle light shell. Pay attention to safe use to avoid scalding.
- Do not shine an object at close range, to avoid burning the object or causing danger due to high temperature.
- The LED of this bicycle light is not replaceable; so the entire light should be replaced when the LED reaches the end of its life.
- If any of the information provided in this manual is changed, the new version of the manual shall prevail if you included user manual is an old one, it acquires that we won't send a new manual.

(中文) Fenix BC21R V3.0 说明书

- 最高亮度1200流明，最远射程142米
- 使用一颗Luminus SST40 LED，寿命50000小时
- 标配1节2600mAh锂离子电池，保证续航
- 支持USB Type-C充电
- 快拆设计，两步装卸
- 单按键开关，操作简单快捷
- 具有开机电量指示和低压警示功能
- 采用A6061-T6铝合金材质制造
- 表面进行了HAIII硬质阳极氧化抗磨处理
- 尺寸：108（长）× 27（宽）× 29（高）毫米
- 重量：157克（含电池）

技术参数

	极亮档	高亮档	中亮档	低亮档	闪烁档
亮度	1200流明(12瓦)	400流明(4瓦)	150流明(1.5瓦)	50流明(0.5瓦)	400流明(4瓦)
续航时间	2.2小时*	6.5小时	11小时	33小时	\
射程	142米	80米	49米	28米	\
光强	5082坎德拉	1621坎德拉	602坎德拉	206坎德拉	\
防跌落高度	1.5米				
防护等级	IP68				

注：上述参数是使用1节ARB-L18-2600锂离子电池，在温度21±3°C和湿度50%-80%的情况下，于Fenix实验室环境中测试得出。实际表现会随着供电电池以及使用环境的变化而变化。
*极亮档续航为保留智能保护测试的累计续航。

电池选用

电池类型	尺寸规格	标称电压	是否可用
Fenix ARB-L18系列	18650	3.6V	推荐 ✓✓
一次性锂电池	CR123A	3V	可用 (无法充电) ✓
可充锂离子电池	18650	3.6V	禁止 ✗
可充磷酸铁锂电池	16340	3.2V	禁止 ✗
可充磷酸铁锂电池	18650	3.2V	禁止 ✗

*18650锂离子(Li-Ion) 电池属于工业电池，并非有安全保障的民用电池，当电池品质不良或使用寿命不当（短途、高温等）时可能发生燃烧、爆炸并危及人身和财产安全。若使用此电池种类应明确由其中的风险并自愿承担相应的责任。使用品质优秀并带有保护电路的锂离子电池会在一定程度上降低风险。

电池更换

旋开尾部电池盖，将电池按照标识方向装入，旋紧电池盖即可工作。

充电说明

充电时，应按下步骤进行：
1. 关闭车灯，揭开车灯防尘帽，将充电线插入USB Type-C端口；
2. 车灯接收到充电信号后，电量指示灯将会点亮红色，表示正在充电，车灯充满后转为绿色；

操作说明

开机/关机
长按顶部开关0.5秒开机/关机。

档位切换

开机后，单击开关，即可按照低亮档→中亮档→高亮档→极亮档的照明档位顺序循环切换。

闪烁模式

开机后，快速双击开关进入闪烁档位，单击开关退出闪烁档位进入照明档位。

智能记忆

车灯会自动记忆照明档位（不含闪烁档），每次开机时，都会以机关前的档位开始工作。

智能温控

灯具长时间以高亮度档位工作会积累大量热量，为避免外壳温度过高影响使用舒适度，当电路检测到温度超过60°C时，灯具会自动逐渐降低亮度，当温度下降到60°C以下时，灯具会逐渐恢复到该档位设定的亮度。

电量显示

关机状态下，单击顶部开关，电量指示灯会亮起3秒，显示剩余电量，不同状态对应剩余电量如下：
绿灯长亮（代表电量饱和）：电量大约100% - 85%
绿灯闪烁（代表电量充足）：电量大约85% - 50%
红灯长亮（代表电量不足）：电量大约50% - 25%
红灯闪烁（代表电量严重不足）：电量大约25% - 1%
*仅对Fenix ARB-L18系列18650可充电锂离子电池有效。

低压警示

灯具检测到电池电压过低时，会逐步的自动降低当前工作档位，直到降低到低亮度档位为止；如果检测到电池在低亮度档位时仍然电压过低，电量指示灯会自动亮起红色并持续闪烁至电量耗尽，以提醒用户及时充电或更换电池。

(GERMAN) FENIX BC21R V3.0 FAHRRADLICHT

- 1200 Lumen maximale Leistung und 142 Meter maximale Entfernung
- Eine Luminus SST40 LED mit einer Lebensdauer von 50,000 Stunden
- Enthalten ist ein 2600mAh/ 18650Li-Ionen-Akku
- USB-Type-C-Aufladung
- Schnellverschluss-Design, zweistufige Montage und Demontage
- Einfache und schnelle Bedienung mit einem einzigen Schalter
- Anzeige des Batteriestandes beim Hochfahren und Warnung vor Niederspannung
- Hergestellt aus strapazierfähigem A6061-T6 Aluminium
- Premium Typ HAIII harteloxierte Anti-Abrasive-Oberfläche
- Größe: 108 x 29 x 27 mm
- Gewicht: 157 g (einschließlich Batterie)

TECHNISCHE PARAMETER

	Turbo	Hoch	Mit	Niedrig	Blitz
HELLIGKEIT	1200 Lumen	400 Lumen	150 Lumen	50 Lumen	400 Lumen
LAUFZEIT	2,2 Stunden*	6,5 Stunden	11 Stunden	33 Stunden	\
REICHWEITE	142 Meter	85 Meter	49 Meter	28 Meter	\
INTENSITÄT	5082 candela	1621 candela	602 candela	206 candela	\
STOFSTÄRKE	1,5 Meter				
WASSERDICHT	Schutzart IP68				

Hinweis: Stammen die oben genannten Spezifikationen aus den Ergebnissen, die Fenix durch seine Labortests mit einem Fenix ARB-L18-2600 Li-Ionen-Akku bei einer Temperatur von 21±3 °C und einer Luftfeuchtigkeit von 50% - 80% erzielt hat. Die tatsächliche Leistung dieses Produkts kann je nach Arbeitsumgebung und tatsächlich verwendeter Batterie variieren.
*Der Turbomodus wird in einer Gesamtlaufzeit gemessen, einschließlich der Leistung bei reduzierten Pegeln aufgrund von Temperatur oder Schutzmechanismus in der Konstruktion.

BATTERIE-SPEZIFIKATIONEN

Art	Dimensionen	Nennspannung	Brauchbarkeit
Fenix ARB-L18 Serie	18650	3,6 V	Empfohlen ✓✓
Nicht wiederaufladbare Batterie (Lithium)	CR123A	3 V	Verwendbar (ohne Aufladen) ✓
Akku (Li-Ion)	18650	3,6 V	Verboten ✗
Akku (LiFePO4)	16340	3,2 V	Verboten ✗
Akku (LiFePO4)	18650	3,2 V	Verboten ✗

Warning: *18650 Li-Ionen-Batterien sind leistungsstarke Zellen, die für kommerzielle Anwendungen entwickelt wurden und mit Vorsicht behandelt werden müssen. Nur die Verwendung von Qualitätsbatterien mit Stromkreischutz reduziert das Verbrennungs- oder Explosionspotenzial. Zellchancen und Kurzschluss sind jedoch potenzielle Risiken, die der Benutzer einght.

BATTERIEWECHSEL

Schrauben Sie die Heckkappe ab und setzen Sie die Batterie nach den Polaritätsmarkierungen ein, dann schrauben Sie die Kappe wieder an.

AUFLADUNG

1. Schalten Sie das Licht aus und öffnen Sie die USB-Kappe, um den USB-Type-C-Ladeanschluss freizulegen, und stecken Sie die USB-A-Buchse des Ladekabels in eine Steckdose, dann verbinden Sie die USB-Type-C-Buchse des Ladekabels mit dem Licht.
2. Die Anzeige zeigt während des Ladevorgangs an und wird grün, wenn sie vollständig aufgeladen ist.
3. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass Sie die USB-Kappenschrauben, um die staub- und wasserdichte Fähigkeit zu erhalten.

BETRIEBSANLEITUNG

Ein/Aus
Halten Sie den Seitenschalter 0,5 Sekunden lang gedrückt, um das Licht ein- und auszuschalten.

Ausgabeauswahl

Klicken Sie bei eingeschaltetem Licht auf den Schalter, um den Zyklus durch Low→Med→High→Turbo zu schalten.

Blitz-Modus

Doppelklicken Sie bei eingeschaltetem Licht auf den Schalter, um in den Blitzmodus zu wechseln, klicken Sie erneut, um den Blitzmodus zu beenden und in den zuvor verwendeten Modus zurückzukehren.

Intelligente Speicherschaltung

Das Fahrradlicht merkt sich den zuletzt ausgewählten Ausgang außerBlitzmodus. Beim erneuten Einschalten wird der zuvor verwendete Modus wieder abgerufen.

INTELLIGENTER ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Das Licht sammelt viel Wärme an, wenn es über längere Zeiträume in relativ hohen Modi verwendet wird. Wenn das Licht eine Temperatur von 60°C oder mehr erreicht, wird das Licht automatisch um einige Lumen heruntergefahren, um die Temperatur zu senken. Wenn die Temperatur unter 60°C fällt, kann der Benutzer die Modi erneut auswählen.

Fähigkeit zu erhalten.

Anmerkung:
1. Die normale Ladezeit des mitgelieferten Fenix ARB-L18-2600 beträgt ca. 2 Stunden von der Erschöpfung bis zur vollständigen Aufladung.
2. Laden Sie alle vier Monate ein geladenes Licht auf, um die optimale Leistung der Batterie aufrechtzuerhalten.
3. Der Low-Modus/Med-Modus ist während des Ladevorgangs verfügbar, die Ladezeit verlängert sich jedoch.
Hinweis: Dies funktioniert nur mit Fenix ARB-L18 Series 18650 wiederaufladbaren Li-Ionen-Batterie.

BATTERIESTANDSANZEIGE

Klicken Sie einfach auf den Schalter, wenn das Licht ausgeschaltet ist, die Anzeige zeigt den Batteriestand an und hält 3 Sekunden.
Grünes Licht an: 100% - 85%
Grünes Licht blinkt: 85% - 50%
Rotes Licht an: 50% - 25%
Rotes Licht blinkt: 25% - 1%
Hinweis: Dies funktioniert nur mit dem Lithium-Ionen-Akku Fenix ARB-L18 Series 18650.

NIEDERSPANNUNGSWARNUNG

Wenn der Spannungspegel unter den voreingestellten Pegel fällt, wird das Fahrradlicht so programmiert, dass es auf eine niedrigere Helligkeitsstufe herunterschaltet, bis der Low-Modus erreicht ist. Wenn dies im niedrigen Modus geschieht, blinkt die Batteriestandsanzeige ständig rot, um Sie daran zu erinnern, den Akku aufzuladen oder auszuwechseln.
Hinweis: Dies funktioniert nur mit dem Lithium-Ionen-Akku Fenix ARB-L18 Series 18650.

(ITALIAN) LUCE DA BICICLETTA FENIX BC21R V3.0

- Potenza massima di 1200 lumen e distanza massima del raggio di 142 metri.
- Un LED Luminus SST40 con una durata di 50,000 ore.
- Inclusa una batteria agli ioni di litio da 2600 mAh/18650.
- Ricarica USB di tipo C.
- Design a sgancio rapido, montaggio e smontaggio in due fasi.
- Funzionamento facile e veloce con un solo interruttore.
- Indicazione del livello della batteria di avvio e avviso di bassa tensione.
- Realizzato in resistente alluminio A6061-T6.
- Finitura antiriflesso anodizzata dura di tipo HAIII di alta qualità.
- Dimensioni: 4,25 x 1,14 x 1,06 pollici / 108 x 29 x 27 mm.
- Peso: 5,54 once / 157 g (batteria inclusa).

PARAMETRI TECNICI

	Turbo	Alta	Media	Bassa	Flash
LUCE	1200 lumen	400 lumen	150 lumen	50 lumen	400 lumen
TEMPO	2,2 ore*	6,5 ore	11 ore	33 ore	\
DISTANZA	142 metri	80 metri	49 metri	28 metri	\
INTENSITÀ	5082 candele	1621 candele	602 candele	206 candele	\
RESISTENZA IMPATTI	1,5 metri				
SOTT'ACQUA	IP68				

Note: Le specifiche di cui sopra derivano dai risultati prodotti da Fenix attraverso i suoi test di laboratorio utilizzando una batteria agli ioni di litio Fenix ARB-L18-2600 a una temperatura di 21±3 °C e un'umidità di 50% - 80%. Le reali prestazioni di questo prodotto possono variare in base ai diversi ambienti di lavoro e al meccanismo di protezione nell'uso.
*L'uscita Turbo è misurata in un totale di runtime, inclusa l'uscita a livelli ridotti a causa della temperatura o del meccanismo di protezione nel design.

SPECIFICHE BATTERIA

Tipo	Dimensioni	Voltaggio Nominale	Usabilità
Fenix ARB-L18 Series	18650	3,6V	Raccomandata ✓✓
Batteria non Ricaricabile (Lithium)	CR123A	3V	Usabile (non ricaricabile) ✓
Batteria Ricaricabile (Li-Ion)	18650	3,6V	Vietata ✗
Batteria Ricaricabile (LiFePO4)	16340	3,2V	Vietata ✗
Batteria Ricaricabile (LiFePO4)	18650	3,2V	Vietata ✗

Avvertenza: *Le batterie agli ioni di litio 18650 sono celle potenti progettate per applicazioni commerciali e devono essere trattate con cautela e manipolate con cura. Utilizzare solo batterie di qualità con protezione del circuito ridurrà il rischio di combustione o esplosione, ma danni alle celle o cortocircuiti sono potenziali rischi che l'utente si assume.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Svitare il tappo di coda e inserire la batteria seguendo i segni di polarità, quindi rinvierire il tappo.

IN CARICA

1. Spegnere la luce e aprire il cappuccio USB per rivelare la porta di ricarica USB di tipo C e collegare la presa USB A del cavo di ricarica a una presa elettrica, quindi collegare la presa USB di tipo C del cavo di ricarica alla luce.
2. L'indicatore sarà rosso durante la ricarica e diventerà verde quando sarà completamente carico.
3. Una volta completata la ricarica, assicurarsi di serrare il cappuccio USB per mantenere la capacità di resistenza alla polvere e all'acqua.

ISTRUZIONI D'USO

On/Off
Tenere premuto l'interruttore laterale per 0,5 secondi per accendere/spegnere la luce.

Selezione dell'uscita

Con la luce accesa, fare clic una volta sull'interruttore per passare da Low→Med→High→Turbo.

Modalità flash

Con la luce accesa, fare doppio clic sull'interruttore per accedere alla modalità Flash, fare nuovamente clic una volta per uscire dalla modalità flash e tornare alla modalità utilizzata in precedenza.

Circuito di memoria intelligente

La luce della bicicletta memorizza l'ultima uscita selezionata escludendo la modalità Flash. Alla ricarica verrà richiamata la modalità precedentemente utilizzata.

PROTEZIONE INTELLIGENTE CONTRO IL SURRISCALDAMENTO

La luce accumulerà molto calore se utilizzata in modalità relativamente elevate per periodi prolungati. Quando la luce raggiunge una temperatura di 60°C o superiore, la luce diminuirà automaticamente di alcuni lumen per ridurre la temperatura. Quando la temperatura scende sotto i 60°C, consentirà all'utente di rifezionare le modalità.



LIGHTING FOR EXTREMES



FACEBOOK WECHAT

"Follow" us for more information about Fenix.

FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181
E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com
Address: 2F/3F, West of Building A, Xinghong Technology Park, 111 Shuike Road, Fenghuanggang Community, Xixiang Street, Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, China



61.149.221.042-A1-20220225

USAGE AND MAINTENANCE

- Disassembling the sealed head can cause damage to the light and void the warranty.
- Fenix recommends using only a high-quality protected battery.
- If the light will not be used for an extended period, remove the battery for proper storage.
- Unscrew the tail cap or remove the battery to prevent accidental activation during storage or transportation.
- Long-term use can result in O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the ring with an approved spare.
- Periodic cleaning of the battery contacts improves the light's performance as dirty contacts may cause the light to flicker, shine intermittently or even fail to illuminate for the following reasons:
A: Poor battery level.
Solution: Recharge or replace the battery.
B: The contact or contact point of the battery or bicycle light is dirty.
Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.

INCLUDED

Fenix BC21R V3.0 bicycle light, ARB-L18-2600 Li-Ion battery, USB Type-C charging cable, Quick-release bicycle mount, Spare O-ring, User manual, Warranty card

WARNING

- The bicycle light is a high-intensity lighting device capable of causing eye damage to the user or others. Avoid shining the light directly into anyone's eyes.
- This bicycle light will accumulate a lot of heat when used for extended periods, resulting in a high temperature of the bicycle light shell. Pay attention to safe use to avoid scalding.
- Do not shine an object at close range, to avoid burning the object or causing danger due to high temperature.
- The LED of this bicycle light is not replaceable; so the entire light should be replaced when the LED reaches the end of its life.
- If any of the information provided in this manual is changed, the new version of the manual shall prevail if you included user manual is an old one, it acquires that we won't send a new manual.

使用与维护

- 请勿拆卸灯具密封部件，否则会导致保修失效并可能损坏灯具。
- 请使用优质电池，并且当长期不用时将电池从灯具中取出，否则可能因部分品质不良的电池漏液造成灯具损坏。
- 由于采用了长按键设计，5秒开机设计，灯具放在包里时可能会因为挤压而误点亮。如果希望避免此问题，您可以在把灯具装入包中前，通过旋松电池盖，或者将电池从灯具中取出。
- 请经常清洁灯具或电池的导电接触面以保证灯具的正常工作，特别是当灯具出现异常的闪烁或无法点亮的时候，以下是几个可能导致灯具出现异常的闪烁或无法点亮的原因：
原因一：电池电量不足
解决方案：充电或更换电池。
原因二：灯具或电池的导电接触面/接触点被弄脏
解决方案：用酒精棉签清洁导电接触面或接触点。

如果上述方法无效，请联系经销商并按售后服务条款保修。

包装清单

Fenix BC21R V3.0车灯、ARB-L18-2600锂离子电池、Type-C充电线、快拆车夹、

(FRENCH) LAMPE DE VÉLO FENIX BC21R V3.0

- Puissance maximale de 1200 lumens et portée maximale de 142 mètres.
- LED Luminus SST40 avec une durée de vie de 50 000 heures.
- Une batterie Li-Ion 18650/2600 mAh incluse.
- Port de rechargement USB Type-C.
- Conception à dégagement rapide, montage et démontage en deux étapes.
- Fonctionnement simple et rapide avec un seul interrupteur.
- Indication de niveau de batterie à l'allumage et avertissement de basse tension.
- Fabriqué en aluminium durable A6061-T6.
- Finition Premium avec anodisation dure anti-abrasive de type HAIII.
- Dimensions : 108 x 29 x 27 mm/4,25 " x 1,14 " x 1,06 "
- Poids : 157 g/5,54 oz (avec batterie).

MODE D'EMPLOI

On/off

Pressez l'interrupteur durant 0,5 seconde pour allumer et/ou éteindre la lampe.

Sélection du mode de puissance

Lampe allumée, cliquez sur l'interrupteur pour faire défiler les modes de puissance dans l'ordre Faible→Moyen→Fort→Turbo.

Flash

Lampe allumée, double clic sur l'interrupteur pour activer le mode Flash, pour revenir au mode précédent un simple clic suffit.

Circuit de mémoire intelligent

La lampe de vélo mémorise la dernière sortie sélectionnée hors mode Flash. Lorsqu'elle est à nouveau allumée, le mode précédemment utilisé sera rappelé.

PROTECTION INTELLIGENTE CONTRE LA SURCHAUFFE

La lampe va générer une chaleur importante lorsque les niveaux de sortie élevés sont utilisés durant de longues périodes. Lorsque la lampe atteint la température de 60°C voir plus, la lampe va diminuer automatiquement la puissance de quelques lumens pour réduire la température. Lorsque la température sera revenue sous les 60°C, cela permettra ensuite à l'utilisateur de sélectionner les modes.

(SPANISH) LINTERNA FENIX PARA BICICLETA BC21R V3.0

- Potencia máxima de 1200 lúmenes y distancia máxima de 142 metros.
- Un LED Luminus SST40 con una vida útil de 50.000 horas.
- Incluye una batería de iones de litio de 2600 mAh / 18650.
- Carga USB tipo C.
- Diseño de liberación rápida, montaje y desmontaje en dos pasos.
- Operación fácil y rápida con un solo interruptor.
- Indicador de nivel de batería al arranque y advertencia de bajo voltaje.
- Hecho de aluminio duradero A6061-T6.
- Acabado antiabrasivo anodizado duro tipo HAIII de primera calidad.
- Tamaño: 4,25 " x 1,14 " x 1,06 " / 108x 29 x 27 mm.
- Peso: 5,54 oz / 157 g (incluida la batería).

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Encendido / Apagado

Mantenga pulsado el interruptor lateral durante 0,5 segundos para encender / apagar la luz.

Selección de potencia

Con la luz encendida, haga clic en el interruptor para alternar entre Bajo →Medio→Alto→Turbo.

Modo Flash

Con la luz encendida, haga doble clic en el interruptor para ingresar al modo Flash, haga clic nuevamente para salir del modo flash y volver a la potencia utilizada anteriormente.

Circuito inteligente de memoria

La linterna memoriza la última potencia seleccionada excluyendo el modo Flash. Cuando se enciende de nuevo, se recuperará el modo utilizado anteriormente.

PROTECCIÓN INTELIGENTE DE SOBRE CALENTAMIENTO

La linterna acumulará mucho calor cuando se use en los modos relativamente altos durante períodos prolongados. Cuando la linterna alcanza una temperatura de 60°C o más, la luz bajará automáticamente algunos lúmenes para reducir la temperatura.Cuando la temperatura desciende por debajo de 60°C, permitirá al usuario volver a seleccionar los modos.

(RUSSIAN) ВЕЛОФАРА FENIX BC21R V3.0

- 1200 люменов максимальной яркости и 142 м максимальной дальности.
- Один светодиод Luminus SST40 со сроком службы 50 000 часов.
- В комплекте 2600mAh/18650 Li-Ion battery.
- USB Type-C разъем зарядки.
- Быстроразъемный дизайн, установка и снятие в два шага.
- Легкое и быстрое управление одной кнопкой.
- Индикатор уровня заряда и предупреждение о низком напряжении.
- Изготовлен из прочного алюминия A6061-T6.
- Высококачественное анодированное антиабразивное покрытие типа HAIII.
- Размер: 4,25 " x 1,14 " x 1,06 " / 108 x 29 x 27 мм.
- Вес: 5,54 oz / 157 г (с аккумулятором).

УПРАВЛЕНИЕ

Вкл/Выкл

Нажмите и удерживайте боковую кнопку в течении 0,5 сек.

Выбор уровня яркости

Из ВКП нажмите на кнопку для переключения между Low→Med→High→Turbo.

Режим вспышки

Из ВКП дважды щелкните кнопкой, чтобы войти в режим вспышки, нажмите еще раз, чтобы выйти из режима вспышки и вернуться в ранее использованный режим.

Память режимов

Фонарик запоминает последний выбранный уровень яркости, за исключением режима Вспышки. При повторном включении будет вызван ранее использовавшийся уровень яркости постоянного света.

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА

При длительном использовании в турбо-режиме фонарь выделяет много тепла. Когда температура фонаря достигает 60°С или выше, он автоматически несколько понижает температуру. Когда температура упадет ниже 60°С, Turbo режим будет снова доступен для запуска.

(Japanese) Fenix BC21R V3.0 自転車用ライト

- 最大出力1200lm、最大照射距離142m
- 光源としてLuminus社製SST40 LEDを使用 (寿命50,000時間)
- 2600mAh 18650リチウムイオン電池が付属
- USB Type-C充電を採用
- ステップで着脱可能なクイックリリースデザイン
- シングルスイッチで簡単・素早い操作が可能
- バッテリーインジケーターと低電圧警告機能を搭載
- 本体材質として高耐久のA6061-T6アルミニウムを使用
- 耐摩耗処理としてType-III硬質アルマイト表面処理を採用
- サイズ(約) : 108 mm×29 mm×27 mm
- 重量(約) : 157g (電池を含む)

使用方法

点灯/消灯
本体側面のサイドスイッチを0.5秒間長押しすると、ライトが点灯/消灯します。

出力選択
ライトの点灯中にスイッチを1度ずつ押しと、ライトの出力がLow→Med→High→Turboの順に循環します。

Flashモード

ライトの点灯中にスイッチをダブルクリックすると、Flashモードが点灯します。再度スイッチを押すと、ライトが前回使用していたモードで点灯します。

モードメモリー機能

本製品は、モードメモリー機能を搭載しており、前回使用した出力を記憶する仕様となっております (Flashモードを除く)。ライトの消灯後に再び点灯すると、前回使用した出力で点灯します。

過熱保護機能

高出力のモードを長時間使用することによって、ライト本体が発熱します。本製品は、本体温度が60°C以上に達すると、自動的にライトの出力が下がり、過熱を抑える仕様となっております。本体温度が60°C未満になると、再びモード選択が可能となります。

PARAMÈTRES TECHNIQUES

	Turbo	Fort	Moyen	Faible	Flash
PUISSANCE	1200 lumens	400 lumens	150 lumens	50 lumens	400 lumens
AUTONOMIE	2,2 heures*	6,5 heures	11 heures	33 heures	\
PORTÉE	142 mètres	80 mètres	49 mètres	28 mètres	\
INTENSITÉ	5082 candela	1621 candela	602 candela	206 candela	\
RÉSISTANCE AUX CHÛTES			1,5 mètres		
ÉTANCHÉITÉ			IP68		

Remarque : Les spécifications ci-dessus sont issues des résultats produits par Fenix grâce à ses tests en laboratoire en utilisant la batterie Li-Ion Fenix ARB-L18-2600, à la température de 21 ±3 °C avec un taux d'humidité de 50%-80 %. Les performances de la lampe peuvent varier selon différents environnements de travail ainsi que la batterie utilisée.
*L'autonomie en mode turbo est le temps cumulé de fonctionnement, y compris à puissance réduite en raison de la température ou du système de protection incorporé.

CARACTÉRISTIQUES DES PILES/BATTERIES

Type	Dimension	Voltage	Emploi		
Fenix ARB-L18 Series	18650	3,6 V	Recommandé	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Pile au Lithium	CR123A	3V	Utilisable	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Batterie Li-Ion	18650	3,6 V	Interdite	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Batterie LiFePO4	16340	3,2 V	Interdite	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Batterie LiFePO4	18650	3,2 V	Banned	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Avertissement : Les batteries Li-Ion 18650, conçues pour un usage commercial, sont puissants et doivent être manipulées avec soin. Les batteries de qualité ayant un circuit de protection intégré vont réduire les risques de combustion ou d'explosion, mais les risques de courts-circuits et/ou autres dommages potentiels relèvent de la responsabilité de l'utilisateur.

REEMPLACEMENT DE LA BATTERIE

Dévissez le capuchon arrière et insérez la batterie selon les marques de polarité, puis revissez le capuchon.

RECHARGEMENT

- Eteignez la lampe et ouvrez le capuchon USB pour révéler le port de charge USB Type-C puis branchez la prise USB A du câble de charge dans une prise électrique, puis connectez la prise USB Type-C du câble de rechargement à la lampe.
- L'indicateur s'affichera en rouge pendant la charge et deviendra vert une fois la lampe complètement chargée.
- Une fois le rechargement terminé, assurez-vous de serrer le capuchon USB pour maintenir l'étanchéité à la poussière et à l'eau.

PARÁMETROS TÉCNICOS

	Turbo	Alto	Medio	Bajo	Flash
POTENCIA	1200 lúmenes	400 lúmenes	150 lúmenes	50 lúmenes	400 lúmenes
AUTONOMÍA	2,2 horas*	6,5 horas	11 horas	33 horas	\
DISTANCIA	142 metros	80 metros	49 metros	28 metros	\
INTENSIDAD	5082 candelas	1621 candelas	602 candelas	206 candelas	\
RESISTENCIA A IMPACTOS			1,5 metros		
SUMERGIBLE			IP68		

Nota: Las especificaciones anteriores son de los resultados producidos por Fenix a través d temperatura de 21 ± 3 ° C y una humedad de 50 % - 80%. El verdadero rendimiento de este producto puede variar según los diferentes entornos de trabajo y la batería real utilizada.

* La potencia Turbo se mide en un tiempo de ejecución total, incluida la baja de potencia debido a la temperatura o al mecanismo de protección en el diseño.

ESPECIFICACIONES DE BATERÍA

Tipo	Dimensión	Voltage Nominal	Usabilidad		
Fenix ARB-L18 Series	18650	3,6V	Recomendada	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Batería no recargable (Litio)	CR123A	3V	Usable (no para carga)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Batería Recargable (Li-Ion)	18650	3,6V	Prohibida	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Batería Recargable (LiFePO4)	16340	3,2V	Prohibida	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Batería Recargable (LiFePO4)	18650	3,2V	Prohibida	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Advertencia: * Las baterías de iones de litio 18650 son células potentes diseñadas para aplicaciones comerciales y deben tratarse con precisión y manipulación con cuidado. Únicamente baterías de calidad con protección de circuito que reducirá el potencial de combustión o explosión; pero el daño celular o los cortocircuitos son riesgos potenciales que asume el usuario.

REEMPLAZO DE BATERÍA

Desenrosque la tapa trasera e inserte la batería siguiendo las marcas de polaridad, luego vuelva a enroscar la tapa.

CARGA

1. Apague la luz y abra la tapa del USB para revelar el puerto de carga USB Tipo-C y conecte el enchufe USB A del cable de carga a una toma de corriente, luego conecte el enchufe USB Tipo-C del cable de carga a la luz.

2. El indicador se mostrará en rojo durante la carga y se volverá verde cuando esté completamente cargado.

3. Una vez que se complete la carga, asegúrese de apretar la tapa del USB para mantener la capacidad a prueba de agua y polvo.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	Turbo	High	Med	Low	Вспышка
ЯРКОСТЬ	1200 люменов	400 люменов	150 люменов	50 люменов	400 люменов
ВРЕМЯ РАБОТЫ	2,2 ч.*	6,5 ч.	11 ч	33 ч	\
ДАЛЬНОБЙНОСТЬ	142 м	80 м	49 м	28 м	\
ИНТЕНСИВНОСТЬ СВЕТОВОГО ПОТОКА	5082 кд	1621 кд	602 кд	206 кд	\
УДАРОЗАЩИТА			1,5 м		
ВЛАГОЗАЩИТА			IP68		

Примечание. Приведенные выше характеристики основаны на результатах, полученных аккумулятором Fenix ARB-L18-2600 при температуре 21±3°C и влажности 50% - 80%. Фактический уровень работы и фактически используемого аккумулятора.

*Яркость в Turbo режиме измеряется в общем времени работы, включая выходную яркость на пониженных уровнях при срабатывании механизма защиты от перегрева в условиях хорошего рассеивания тепла.

СПЕЦИФИКАЦИЯ ПО ПИТАНИЮ

Тип	Типоразмер	Номинальное Напряжение	Использование		
Fenix ARB-L18 серия	18650	3,6В	Рекомендовано	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Литиевые батареи	CR123A	3V	Можно (без зарядки)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Литий-ионные аккумуляторы	18650	3,6V	Запрещено	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
LiFePO4 аккумуляторы	16340	3,2V	Запрещено	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Литий-ионные аккумуляторы	18650	3,2V	Banned	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Предупреждение: Литий-ионные аккумуляторы типоразмера 18650 - это мощные элементы, разработанные для коммерческого использования, и с ними следует обращаться осторожно и с осторожью. Используйте только качественные батареи с полной защитой, это снижает вероятность взорвания или взрыва; но повреждение элементов или короткое но повреждение элементов или короткое замыкание представляют собой потенциальные риски, которые принимает на себя пользователь.

ЗАМЕНА БАТАРЕИ

Отвинтите хвостышки, чтобы вставить аккумулятор сообразно меткам полярности, затем снова закрутите хвостышки.

ЗАРЯДКА

- Выключите велофару, откройте крышку порта USB Type-C, вставьте разъем USB A зарядного кабеля в элктрическую розетку, затем подключите разъем USB Type-C зарядного кабеля к велофару.
- Индикатор будет гореть красным во время зарядки и сменит цвет на зеленый при полной зарядке.
- После завершения зарядки обязательно закройте крышку USB-разъема.

テクニカルパラメータ

	Turbo	High	Med	Low	Flash
出力	1200 lm	400 lm	150 lm	50 lm	400 lm
点灯時間	2,2 時間*	6,5 時間	11 時間	33 時間	\
照射距離	142 m	80 m	49 m	28 m	\
光度	5082 cd	1621 cd	602 cd	206 cd	\
落下耐性			1,5 m		
保護等級			IP68		

※上記の数値は、Fenixの設けられた試験室(室温21±3°C、湿度50% - 80%)においてFenix ARB-L18-2600リチウムイオン電池を用いて検証されたものです。実際の性能は、使用環境や実際の使用する電池によって異なることがあります。

*Turbo出力での点灯時間。過熱保護機能によって出力が抑えられた状態の点灯時間を含んでいます。

バッテリー性能

バッテリータイプ	規格	ボルテージ	ユーザビリティ		
Fenix ARB-L18シリーズ	18650	3.6V	推奨	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
非充電式電池 (リチウム)	CR123A	3V	可(充電不可)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
充電電池 (リチウムイオン)	18650	3.6V	不可	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
充電電池 (LiFePO4)	16340	3.2V	不可	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
充電電池 (LiFePO4)	18650	3.2V	不可	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

警告:18650リチウムイオン電池は、工業用に設計された強力な電池となっておりますので、取り扱いには十分ご注意ください。本製品の回収を個人レベルから保護するため、回収業者様へは高品質な電池のみをご使用ください。セルの構造や内部ショートに関しては、使用者の責任となります。

電池交換

テールキャップを緩めて外し、極性通りに電池を挿入します。完了したらキャップを締めます。

充電

- ライトを消灯してからUSBキャップを開け、USB Type-C充電ポートを露出させます。USB Type-A端子側をコンセントに差し込み、USB Type-C端子側をライト本体に接続します。
- 充電中はインジケーターが赤色に点灯します。充電が完了すると、インジケーターが緑色に点灯します。
- 充電が完了した後は、防水・防塵性能を維持するために、必ずライトのへ

Remarque :

- Le temps de charge normal de la Fenix ARB-L18-2600 inctus est d'environ 2 heures, de l'épuisement à la charge complète.
- Rechargez une lampe stockée tous les quatre mois pour maintenir les performances optimales de la batterie.
- Le mode Faible/Moyen est disponible pendant la charge, mais le temps de charge sera prolongé.

Remarque : cela ne fonctionne qu'avec la batterie Li-Ion rechargeable Fenix ARB-L18 série 18650.

INDICATEUR DU NIVEAU DE LA BATTERIE

Lorsque la lampe est éteinte, un simple clic sur l'interrupteur permet de vérifier le niveau de chargement de la batterie. L'indication du niveau dure pendant 3 secondes.

Lumière verte constante : satisfaisant, 100 % — 85 %

Lumière verte constante : suffisant, 85 % — 50 %

Lumière rouge constante : critique, 50 % — 25 %

Lumière rouge clignotante : faible, 25 % — 1 %

Remarque : cela ne fonctionne qu'avec la batterie Li-Ion rechargeable Fenix ARB-L18 série 18650.

INDICATION DE BASSE TENSION

Lorsque le niveau de tension descend en dessous du niveau prédeféni, la puissance de l'éclairage de la lampe de vélo est programmée pour rétrograder à un niveau de luminosité inférieur jusqu'à ce que le mode Faible soit atteint. Lorsque cela se produit en mode Faible, l'indicateur de niveau de batterie clignote constamment en rouge pour vous rappeler de recharger ou de remplacer la batterie.

Remarque : cela ne fonctionne qu'avec la batterie Li-Ion rechargeable Fenix ARB-L18 série 18650.

UTILISATION ET ENTRETIEN

- Le démontage de la tête scellée peut endommager la lampe et annuler la garantie.
- Fenix recommande d'utiliser uniquement une batterie protégée de haute qualité.
- Si la lampe n'est pas utilisée pendant une période prolongée, retirez la batterie pour un stockage approprié.
- Dévissez le capuchon arrière ou retirez la batterie pour éviter toute activation accidentelle pendant le stockage ou le transport.
- L'utilisation à long terme peut entraîner l'usure du joint torique. Pour maintenir une bonne étanchéité à l'eau, remplacez le par une pièce de recharge approuvée.
- Un nettoyage périodique des contacts de la batterie améliore les performances de la lampe, car des contacts sales peuvent faire clignoter la lumière, brûler par intermittence ou même ne pas s'allumer pour les raisons suivantes:
 - A: Niveau de batterie faible.
 - Solution :** rechargez ou remplacez la batterie.
 - B : Le contact ou le point de contact de la batterie ou de l'éclairage du vélo est sale.
 - Solution :** nettoyez les points de contact avec un coton-tige imbibé d'alcool à friction.

Si les méthodes ci-dessus ne fonctionnent pas, veuillez contacter votre distributeur agréé.

CONTENU

Lampe pour vélo Fenix BC21R V3.0, batterie Li-Ion ARB-L18-2600, câble de rechargement USB Type-C, support de fixation rapide pour vélo, joints toriques de remplacement, manuel de l'utilisateur, carte de garantie

⚠️ AVERTISSEMENT

- Cette lampe pour vélo est un dispositif d'éclairage à haute intensité capable de causer des dommages aux yeux de l'utilisateur ou à d'autres personnes. Évitez de diriger la lumière dans les yeux de quiconque.
- Cette lampe pour vélo accumulera une chaleur élevée lorsqu'elle est utilisée pendant de longues périodes, ce qui entraîne une température élevée de son corps. Faites attention à une utilisation sûre pour éviter les brûlures.
- N'éclairiez pas un objet à très courte distance, afin d'éviter de brûler l'objet ou de causer un danger en raison de la température.
- La LED de cette lampe pour vélo n'est pas remplaçable; il donc toute tentative de la remplacer lorsque la LED atteint la fin de sa vie.
- Si l'une des informations fournies dans ce manuel est modifiée, la nouvelle version du manuel prévaudra ; si votre manuel d'utilisation inclus est ancien, vous acceptez que nous ne vous envoiyons pas un nouveau manuel.

##